

ALISSA COOPER:

Lo que estamos viendo aquí en la pantalla es la agenda para el día de hoy. Esta llamada número 20. Les agradecemos a todos por unirse a esta llamada.

Lo primero es la propuesta combinada. Vamos a dedicar buena parte, o al menos la mitad de esta llamada, a este tema. Vamos a ver cuánto tiempo nos toma. Y luego tenemos otros puntos en la agenda que, sí tenemos tiempo, los vamos a tratar: el informe del ICG y la propuesta combinada; el periodo de comentarios públicos, cuánto va a durar; el material para este primer comentario público; y luego también la aprobación de las actas. También vamos a dedicar parte del tiempo, dependiendo de cuánto nos tome el punto número 1, para hablar de los próximos pasos, etc. Pero los temas del medio, quizás no tengamos tiempo para tratarlos.

¿Algún comentario sobre esta agenda, o algún otro punto de la agenda que ustedes quieran agregar? Tenía que decir, por supuesto, que pueden levantar la mano en el Adobe Connect, pero primero quiero saber si alguien más, además de Keith Drazek y Joe, que estén conectados por teléfono, pero que no estén en el Adobe Connect, por favor, díganlo.

Muy bien, veo que no hay nadie. ¿Hay algún comentario respecto de la agenda que quisieran hacer? Jean-Jacques, adelante por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias. En anticipación a la aprobación de las actas, quisiera que hablemos del punto número 3.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ALISSA COOPER:

Gracias. Vamos a pasar entonces ahora al punto uno. ¿Podemos por favor proyectar la matriz, Jennifer, que resume la propuesta combinada? Nosotros estamos trabajando en esto en los últimos dos días. Agradecemos todo el tiempo que la gente le ha dedicado a juntar las tres propuestas y ver cómo se pueden combinar. Y también le quiero agradecer mucho a la secretaria por tomar estos puntos de evaluación y resumirlos en esta matriz, que fue circulada hace más o menos una hora en la lista de correo. Si hay algún nuevo contenido en esta matriz, lo vamos a incluir en la propuesta combinada con las [ininteligible] que han dicho otras personas.

Y, mientras estemos en esta llamada, podemos, sin duda, proyectar evaluaciones individuales de personas individuales. Vamos a presentar esto y luego vamos a abrir la propuesta combinada para el debate.

Hay varias cuestiones que se han planteado en el proceso de evaluación. Son cinco o seis temas centrales que podemos ir combinando o mencionando en la propuesta. Creo que para cada uno de los temas, debemos tener en cuenta cuál es la manera de llegar a una conclusión en esta evaluación, qué es lo que nos llevó a ello. Cuáles son las opciones que teníamos antes de incluir los distintos temas. Creo que esencialmente tenemos tres opciones para cada uno de los temas. Podemos enviar una pregunta o una solicitud a una o más de las comunidades, si es que creemos que necesitamos más aclaración o información o que falta algo. Y es algo en lo que tienen que trabajar. Esa es la primera opción.

Podemos poner de relieve el tema en el informe de la sección del ICG, de la propuesta. Es decir, que podemos resumir lo que es nuestra evaluación y, si lo hacemos, también podemos pedir un comentario público de este tema específicamente. Y también podemos decidir que vamos a reevaluar el tema en un momento en el futuro, porque hay otro trabajo que nosotros vamos a querer incluir. Pero eso todavía no se completó. Por eso, creo que esa es la segunda opción que vamos a poder ir incluyendo en nuestra evaluación y luego vamos a pedir un comentario público.

Y la tercera opción es que no hagamos nada, si es un tema que nosotros pensamos que ya se cumplió. Esa sería entonces la tercera opción.

Quisiera, entonces, que lo tengan en cuenta a medida que vamos analizando, cada uno de los temas, pensar cómo vamos a concluir y cuáles son los siguientes pasos que vamos a tener en nuestra discusión.

Con esto, creo que podemos empezar en el tema de compatibilidad e interoperabilidad. En general, la gente sintió que la propuesta era en general compatible, pero hubo algunos temas en el proceso de evaluación. El primero, que pueden ver aquí en la pantalla, tiene que ver con las cuestiones de las marcas en IANA. Creo que deberíamos empezar con esto. También, porque me parece que lo mencionamos esto ya mucho, y hay que autorizar a todos sobre el estado de lo que está sucediendo sobre este tema.

Como todos saben, dos de las propuestas tienen que ver con el tema de quién va a ser el propietario de la marca registrada IANA. Una, es que la propuesta de los números dice que el operador de las funciones de la IANA en cuanto a los números, no debe tener la marca registrada de los

nombres de dominio. Y se sugiere que eso se traspase a una entidad que no sea el operador de las funciones de la IANA. Y se sugiere que eso pase al fondo del IETF. Y el fondo del IETF acepta esa responsabilidad. La comunidad del IETF dice que le parece bien ese resultado.

El CWG no generó una composición de consenso sobre este tema. El CWG se está ocupando de tener un asesoramiento legal, para así poder determinar cuántas horas se requieren de asesoramiento legal, para hacer una investigación para ellos, respecto a este tema. Específicamente, investigar algunos modelos potenciales para el IPR de IANA, si este se va a quedar dentro de ICANN, si va a ir a CTI, si va a ir a un fondo, etc. Y, como verifiqué hace una hora, no hay ninguna respuesta todavía de cuántas horas se van a requerir para esa investigación.

Este es el estado actual, en cuanto a este asunto. Ahora, quisiera abrir la sesión para todos aquellos que quieran hablar sobre este asunto y, quizás, algunos otros que hicieron su evaluación, si quieren hacer algún comentario sobre este tema, o a cualquier otro que quiera decir alguna otra cuestión. Gracias.

¿Está la gente pudiendo levantar la mano en el Adobe Connect? Porque no veo ninguna mano levantada por el momento.

Jari, adelante, por favor.

JARI ARKKO:

Gracias. Me alegro de poder hacer algún comentario sobre este tema. Yo lo envié hace media hora, con algunas modificaciones. La propuesta

de los números es la única. [El audio del interventor no está claro, no se puede interpretar]

Lo que se haya dicho en la propuesta debe ser tenido en cuenta y se lo debe adaptar. Eso permitiría que podamos seguir avanzando.

ALISSA COOPER: Muchas gracias, Jari. Tiene ahora la palabra Joe.

JOSEPH ALHADEFF: Voy a ver si puedo reducir el eco. Para mí, la pregunta es menos la propuesta del IETF y tiene más que ver con que las otras comunidades puedan encontrar una misma solución que sea aceptable. A mí no me parece que quede en claro necesariamente de qué se trata. O quizás algunas de las cosas que hacemos nosotros es presentar el hecho de que hay una sugerencia con la solución específica que está sobre la mesa. O todas las comunidades son consistentes en su punto de vista de que esto es una resolución que todavía tiene una dependencia externa, de que la transferencia efectivamente suceda. Tenemos la cuestión de los tiempos en relación con los IPR y pareciera que hay algo en lo que todos están de acuerdo. Quizás hay una clarificación que le podamos pedir a la comunidad, para que nos demuestren cuál es el consenso que se ha generado, porque hay una comunidad que ha hecho ya un pedido específico.

ALISSA COOPER: Gracias, Joe. Esto es esencialmente lo que nosotros esperamos poder encontrar, desde el CWG. Si el CWG vuelve de ese proceso con este

asesoramiento independiente, y nos dice que la propuesta de la comunidad de números está bien para nosotros, me parece que es algo medio tonto. Ahora, si hay algo diferente, eso sabemos... en lo que las comunidades tienen que trabajar. Porque ese es el punto en el que estamos: estamos esperando esperar si la posición del CWG es consistente con lo que ha presentado la comunidad de números, o no. No creo que tengamos que volverlo a preguntar, porque eso es lo que estamos esperando que ellos nos digan. Pareciera que el siguiente en la fila es Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Perdón, me perdí los primeros tres minutos porque me llamaron más tarde. Este es el punto número uno. ¿Me podrían por favor repetir de qué estuvieron hablando? Y en segundo lugar, quisiera por favor pedir a la gente que hable un poquito más lento. Se lo pido amablemente, que separe un poquito más las sílabas unas de otras, porque no todos nosotros somos nativos para hablar en inglés. Es muy rápido, la línea no es muy buena, mi línea de teléfono. No puedo entender muy bien. Y contrario a las reuniones físicas, donde no hay dificultad. Entonces, primero, de qué estamos hablando, que el CWG haga qué cosa. Eso es lo que no puedo seguir en esta situación. Podrían por favor repetirnos y si les parece que no es posible, no lo hagan.

ALISSA COOPER:

Por supuesto, Kavouss, no hay problema. El tema del que estamos hablando nosotros, tiene que ver con la marca de la IANA y el nombre de dominio IANA.org. La situación en el presente es que el CWG ha preguntado si hay un asesoramiento independiente. Es decir, ellos

quieren saber cuántas horas le requiere a este asesoramiento independiente que haga una investigación para ellos, sobre distintas opciones. Y cuáles puede ser las opciones para los nombres de dominio en el futuro, si es que lo va a tener ICANN lo va a tener la PTI o si el propietario va a ser un fondo independiente, quizás, el fondo del IETF.

Eso es lo que todos nosotros estamos esperando en este momento, si va a ser un fideicomiso, o ver si va a haber alguna otra manera de resolver esto. Porque el CWG tiene que tener un consenso de lo que tiene que ocurrir con las marcas en nombre de dominio. Y eso es lo que yo estoy viendo en este momento de Russ Mundy, que creo que es una pregunta razonable. La pregunta es si nosotros le preguntamos al CWG si está de acuerdo con el enfoque sobre los números. Eso creo que nosotros no hicimos y lo podemos hacer.

Y lo que preguntamos es si las propuestas en sí son compatibles. Creo que todos estamos de acuerdo en que las propuestas son compatibles, porque dos de ellas no dicen nada y hay una que dice algo. Pero esa es una pregunta distinta respecto de si, en el tiempo de la implementación, los podemos implementar igual. Creo que el CWG lo que quiere es tener una opinión de eso, antes de la implementación.

KAVOUSS ARASTEH: Gracias.

ALISSA COOPER: Veo que hay tres manos levantadas. No sé si alguno de ustedes quiere volver otra vez a la fila, o no. Joe, tu mano sigue levantada.

JOSEPH ALHADEFF: Mi pregunta, Alissa. Quizás yo no entiendo el tiempo del mensaje que envió Paul. Porque Paul, a las 12:10, envió una nota de la llamada del plan del CRISP con el CWG, que demuestra un elemento que no pareciera que los abogados preguntaron formalmente.

ALISSA COOPER: Las actas que circuló Paul son de una reunión que ocurrió antes de que el CWG presente el pedido a los abogados. Eso fue el 8 de Julio. Para ver si esos [ininteligible] para preguntar a los abogados. Y en el día 14 se lo preguntaron.

JOSEPH ALHADEFF: En cuanto al orden de eventos, ellos ahora les pidieron a los abogados. ¿Los abogados están volviendo o tienen que responder sobre el tiempo que les va a tomar o es una opinión formal?

ALISSA COOPER: Los abogados tienen que responder cuánto tiempo le va a tomar al CWG o cualquier otro del CWG. Pero yo estuve en la llamada de ellos la semana pasada. El CWG quiere ser consciente de su presupuesto para un asesoramiento independiente. Por eso, la pregunta tiene que ser cuántas horas se van a dedicar y luego si es que se va a gastar el dinero en esas horas para este propósito. Creo que por eso es que la pregunta es cuántas horas y no si es que lo pueden hacer directamente, porque tienen que decidir qué es lo que van a hacer en función de su presupuesto. Eso es lo que yo entiendo.

JOSEPH ALHADEFF: El tiempo de este proceso potencial todavía es un tiempo que nosotros no conocemos.

ALISSA COOPER: Sí. Y quería señalar también uno de los puntos que mencionó Jari.

Actualmente en el informe del ICG se proporciona un resumen de la situación actual y, si es necesario, podemos agregar más redacción, en caso de que sea necesario, o brindar detalles concretos, si se necesitan. Pero esta es la decisión del CWG que está pendiente. Lo podemos dejar así, enviarlo a comentario público. Yo imagino que va a haber mucha más información, respecto de la posición del CWG. Y que también se va a abordar esto en el período de comentario público que tenemos por delante. Manal, adelante, por favor.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Alissa. Yo quisiera saber si este requisito sí excede el presupuesto o no. [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar]

ALISSA COOPER: No lo sé. Eso no fue debatido en la llamada la semana pasada. Lo lamento, no tengo información al respecto.

Joe, ¿quiere tomar nuevamente la palabra?

JOSEPH ALHADEFF: No. Deje la mano levantada de mi intervención anterior.

ALISSA COOPER: Jari, adelante por favor.

JARI ARKKO: Espero que me escuchen mejor ahora. Quería hacer un comentario. Creo que la comunidad tiene que decidir cuáles son los requisitos que tiene que ratificar y el tema de los asesores legales.

También quisiera hacer un comentario sobre el plan de backup. Hay muchas partes involucradas en esto y finalmente, en algún punto, creo que tenemos que resolver alguna propuesta. Así que esto es característico del documento de los RIR, donde están plasmados los requisitos y los detalles. Me parece que esto es importante.

ALISSA COOPER: Gracias. Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Mi pregunta es: ¿esta es una pregunta urgente que tengamos que debatir por tantas horas? Me parece que tenemos que dejar este punto y pasar al siguiente punto del orden del día, porque, en ese momento hemos ya pasado más de seis horas debatiendo esto. Y no es importante saber si hemos 10, 12, 20 horas o miles de dólares. Me parece que estamos exagerando las cosas. Dejémoslo ahí, pasemos al siguiente punto. Hay mucha gente que esperó esta llamada y siempre

seguimos debatiendo lo mismo. Así que dejémoslo acá, pasemos al segundo punto de una buena vez.

ALISSA COOPER:

Gracias, Kavouss. Estoy de acuerdo. Creo que estamos todos más o menos en línea con esto. Tenemos que seguir reportando el tema, así que vamos a pasar al siguiente punto. Gracias, Kavouss.

Pasemos entonces al siguiente punto del orden del día. No sé si podemos mover la pantalla.

El siguiente punto que se mencionó en esta cuestión de la comparabilidad, tiene con ver con la PTI. Aquí, lo que vale la pena mencionar es lo siguiente: hay una pregunta que planteó Milton y que también surgió en otras evaluaciones, que tiene que ver con las expectativas de todo el personal de la IANA y de las funciones, y si esto va a pasar a ser parte de la PTI.

El punto que mencionó Milton es que esto tenía que quedar claro y determinar cómo se van a obtener los recursos para todas las funciones. La inquietud que planteó Narelle tenía que ver con esto también. Y no es que sea necesariamente una incompatibilidad, o que sea incompatible, sino que es algo que tenemos que abordar, según yo entiendo. La pregunta es: ¿tenemos algo para decir, tenemos algo que aclarar? Son estas las preguntas que queremos devolver a la comunidad.

No sé si Narelle o alguien está en la llamada, para que quiera hablar un poco más de la función y de la PTI. Kavouss, adelante por favor.

KAVOUSS ARASTEH: Yo creo que la pregunta ya fue respondida en el CWG y está bien mencionar que todo el personal va a pasar a la PTI. Y luego después dijeron que cuáles iban a ser las comunidades, si el IETF o no iban a tener diferentes contratos con la ICANN y si se iban a dividir las actividades. Entonces, tenemos que debatir estas dos situaciones. No podemos dividir estas dos cuestiones, para que vaya una parte al IETF y otra a la PTI y otra que vaya a la función de los números. Tenemos que debatir si van a querer tener o no un contrato separado con la ICANN, y cuáles son los requisitos y actividades que se requieren por parte de ellos, o bien si quieren tener un contrato separado con la PTI. Entonces, hay que decidir si va a ser la ICANN o la PTI. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias. Para aclarar, Kavouss, ¿usted cree, entonces, que hay que dar más detalles sobre esta situación, o que la propuesta tal como está es clara al respecto?

KAVOUSS ARASTEH: No está clara, porque el CWG pidió y dijo lo siguiente: en este momento, no queda claro si las otras dos comunidades quisieran tener contratos separados con la ICANN, o bien si van a querer tener un contrato separado con la PTI. Esto depende de nosotros, del ICG, investigar con las dos comunidades, más allá de la de los nombres, si van a aceptar un contrato con la ICANN o un contrato por separado con la PTI. Es decir, ¿cuál es la opción más confortable para ellas? Cualquiera de las dos, yo no sé, no puedo decir nada al respecto. Esto depende del

IETF y también de los RIR. Ellos son los que tienen que debatir y determinar cuál es la forma que prefieren.

ALISSA COOPER: Gracias. ¿Alan?

ALAN BARRETT: Gracias. Yo creo que la propuesta de la comunidad de nombres era bastante clara en cuanto a que querían tener un contrato con la ICANN. Estoy seguro que se harán también declaraciones, una vez que se haga la presentación al ICG. Es decir, tener un contrato con la ICANN en lugar de con la PTI. Si la ICANN quiere subcontratar con la PTI y la comunidad no tiene problema con esto, bueno, estará bien. Pero no voy a hablar en representación del IETF, pero me parece que esto es lo que se está hablando.

ALISSA COOPER: Gracias, Alan. ¿Usted cree que esto es algo que tendríamos que resaltar en la propuesta combinada? O, a ver... Yo estoy consciente de esto también y del contenido de la propuesta, pero la pregunta específica, con respecto a la subcontratación en la PTI, no está dentro del contenido de la propuesta de los números, porque la noción de la PTI no se había desarrollado en ese entonces.

Entonces, ¿usted piensa que el ICG tendría que redactar algo, algún texto, una redacción al comienzo de la propuesta, o le parece que está claro?

ALAN BARRETT: Bueno, si lo planteamos así, creo que el ICG tendría que redactar algún texto, para colocar en la propuesta, de manera que sea compatible. Quizás también sería útil para el ICG preguntar a la comunidad y al equipo del IETF y de IANAPLAN, para saber si tienen intenciones de tener un contrato con la PTI.

ALISSA COOPER: Bien, gracias. Russ, adelante, por favor.

RUSS MUNDY: Gracias, Alissa. Yo diría que estoy un poco confundido, porque hay una superposición o inconsistencia, en cuanto a este punto particular de la estructura organizacional y que se divida para crear una PTI, y también tener contratos con diferentes organizaciones. Porque este acuerdo tiene que estar también aceptado por la corporación de la ICANN y la PTI. Entonces, supongo que esto no se ve como un punto de confusión o incompatibilidad. Quizás estaría bueno aclararlo. Pero no me parece que haya inconsistencia, porque las tres comunidades operativas, los parámetros, protocolos y los números, tienen contrato con la ICANN. Entonces, la ICANN tiene que redactar estos contratos y enviarlos a la PTI.

Supongo que estoy un poco confundido, porque no sé si estamos en un problema y me parece que estaría bueno que se aclare.

ALISSA COOPER: Gracias, Russ. Tiene la palabra Russ Housley.

RUSS HOUSLEY: Bueno, tenemos un contrato versus tres contratos. La comunidad de nombres, obviamente, va a pasar a la PTI y luego tendremos que determinar si vamos a tener tres partes. Y cuál es el resultado del memorando de entendimiento con el IETF y ver si la comunidad quiere tener un contrato por separado o no. Me parece que los resultados no afectan eso mismo, en cuanto a que el trabajo se realice, pero esto es algo que se debe resolver durante la implementación. Gracias.

ALISSA COOPER: Muchas gracias, Russ. Y le voy a hacer la misma pregunta ¿piensa usted que, tal como está la propuesta, queda clara, en relación al curso de acción a tomar? ¿O piensa usted que hay que hacer alguna modificación en la redacción, o que hay que incorporar algún texto por parte del ICG y de la comunidad para que esto quede más claro?

RUSS HOUSLEY: Yo creo que las expectativas están claras, en cuanto a tener tres contratos o un contrato con tres diferentes subcontratos. Me parece que eso queda claro.

ALISSA COOPER: Gracias. Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: La pregunta no queda del todo clara, por la siguiente razón: en el CCWG sobre responsabilidad, hay una solicitud del CWG. Están discutiendo si van a aprobar o vetar el presupuesto de la PTI. Si el presupuesto de la PTI se atrasa y atrasa también las acciones, bueno, este congelamiento

en el presupuesto puede tener ciertas consecuencias. Entonces, quizás deberíamos plantear la pregunta de modo tal que en el CWG se mencione. No queda claro en esta etapa si estas dos comunidades quieren tener un contrato separado con la ICANN o un contrato separado con la PTI.

Por otro lado, debido al hecho de que el presupuesto de la PTI está bajo de un IPR y de la comunidad, ¿qué acción se podría tomar indirectamente, que va a tener impacto en las actividades la IETF y en los RIR? Quizás habría que plantear esta pregunta formal a estas dos comunidades, para que opten de manera formal.

Si se me permite, yo optaría contratar con la ICANN, independientemente de los problemas o restricciones presupuestarias que existan. Pero, desde el punto de vista del IETF, no estoy seguro. Yo creo que hay que plantear esta pregunta y decirles que hay dos posibilidades o dos cuestiones. Y esto tiene que ver con el presupuesto. El CWG insiste en tener la última palabra sobre el presupuesto. Y esta cuestión no está en acuerdo con la comunidad, porque la comunidad podría congelar y vetar el presupuesto. Y me parece que esto tendría impacto en las otras dos comunidades.

Así que, Alissa, me parece que es importante plantear esta cuestión a las dos comunidades, explicar la situación y ver qué es lo que piensan y preguntarles si optan por la ICANN. Lo vamos a colocar en nuestro informe y vamos a dejar sentado que hicimos la pregunta y que ellos optaron por la ICANN. Y si ellos optan por la PTI, bueno, hay que tener en cuenta las consecuencias que puede implicar seguir a la PTI y las consecuencias que esto va a tener para la comunidad y para el

presupuesto, en caso de que ese presupuesto se vete o se rechace. Pero yo sugiero que planteemos esta pregunta y no que simplemente demos una respuesta simple.

ALISSA COOPER:

Muchas gracias, Kavouss. Yo creo que la cuestión, como decía Alan, es que ambas comunidades tienen en claro que quieren seguir contratando con la ICANN. Creo que ellos ya han tomado esta decisión, y lo han dicho en forma pública, que quieren seguir teniendo el contrato con la ICANN. Así que no sé si hay alguna pregunta que debamos plantear al respecto, porque ellos ya han planteado su postura.

KAVOUSS ARASTEH:

Bueno, si ya lo han dicho, no tenemos nada que preguntar. Nosotros en el ICG, debemos informar esto y seguir lo que decía el CWG y de investigación, e indicar que estas dos comunidades quieren seguir con la ICANN. Punto final y nada más.

ALISSA COOPER:

Bueno, bien. Creo que tenemos todos en claro cuál es la situación. La pregunta sería si necesitamos ponerlo por escrito, o si queda claro esto en la lectura de la propuesta. Yo entiendo que no estaría de más que el ICG incluyera alguna redacción o texto donde subrayase esto en esta sesión del informe del ICG, para que quede claro para todo el mundo. Seguramente a esa gente que tenga diferentes opiniones, pero bueno.

Adelante, Mohamed. Mohamed, si usted está hablando, no lo estamos escuchando. Quizás pasemos a Kavouss y, Mohamed, podamos luego resolver las cuestiones de su audio. Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: La pregunta es clara. Yo sugiero que se documente para que se incorpore formalmente en el informe del ICG a la NTIA. Que se hizo esta pregunta y que la respuesta fue que ellos querían quedarse con la ICANN. Esto tiene que estar bien documentado y bien expresado para que quede claro para todos. Tiene que quedar claro para todos de manera razonable. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias. Mohamed, ¿podemos intentar nuevamente? Bueno, entonces, les vamos a dar la palabra a Xiaodong.

XIAODONG LEE: Yo creo que tenemos la propuesta de la comunidad. La propuesta de la PTI no está del todo lista. Seguramente haya que hacer algunas mejoras en el contrato con la ICANN. Pero quizás podamos verificar esto y confirmar... [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar] Básicamente, tenemos que confirmar entonces qué vamos a hacer si vamos a incorporar a la PTI.

ALISSA COOPER: Creo que, de nuevo, lo que estamos escuchando de la gente que está en las comunidades es que... al menos lo que escuchamos de Jari y de Manal, es que... Bueno, quizás ellos puedan responder.

Mary, adelante. Mary, está en la fila de oradores.

MARY UDUMA: Como dije en el chat, la comunidad de nombres debe continuar la relación con ICANN. [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar] Creo que... [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar]

ALISSA COOPER: Gracias, Mary. Tiene la palabra Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: La tercera razón por la cual IETF e ICANN deben trabajar en conjunto, está en la propuesta del CWG. Que si, por una u otra razón, la PTI no funciona, se va a disolver el contrato con PTI y se va a ir a algo externo. Por eso, para tener una situación estable, es preferible que quede con ICANN y que lo documentemos como tal.

ALISSA COOPER: Gracias, Kavouss. Creo, entonces, que quizás tengamos dos opciones de acción. Una, es mirar el texto que tenemos en el informe del ICG y ver si ahí está documentado, me parece que no. Y, posiblemente, poner alguna palabra donde se explique para que quede claro en el informe del ICG.

En cuanto si tenemos que confirmar algo y confirmarlo con la comunidad, yo sugeriría que lo hagamos a través de nuestra lista de correo. La gente de la comunidad le parece que tiene una posición muy

sólida. Hay otros que quizás no lo tengan tan claro, pero creo que podemos continuar discutiendo esto por la lista de correos, y que no sea un tema que nos obstaculice para continuar con nuestra propuesta hacia el período de comentario público. Esta es la propuesta que yo tengo para cómo avanzar.

Y con esto creo que podríamos ya pasar a... Creo que, en realidad, respecto de la compatibilidad, que esos son los dos temas que se me ocurrieron a mí para que se genere algún debate. ¿Hay algún otro tema que las personas que hicieron la evaluación quisieran plantear, específicamente sobre la compatibilidad de la propuesta? Después vamos a pasar a la responsabilidad o la rendición de cuentas. ¿Hay alguna otra cuestión sobre la compatibilidad y la interoperabilidad?

JOSEPH ALHADEFF:

Alissa, tengo una pregunta sobre lo siguiente: cuando hablamos de si podemos determinar si algo es compatible, sin que una de las propuestas esté completa... Y me parece que no tenemos que hablar de esto ahora, pero que tenemos que encontrar algún tipo de acuerdo, en cuanto cuál es la redacción que tenemos que usar que describa este concepto. Gracias.

ALISSA COOPER:

Ese es un buen punto, Joe. Tomamos nota de eso. Creo esencialmente (y vamos a hablar de esto en la parte de la rendición de cuentas) es que nosotros presentamos nuestra evaluación y reconocemos el hecho de que vamos a reevaluar, después de que las partes de rendición de cuentas estén completas en el CCWG. Es decir, que nosotros no

solamente reevaluamos la rendición de cuentas o la responsabilidad, sino todo el trabajo general.

JOSEPH ALHADEFF:

La razón por la que yo quería volver es especificar. Porque cuando uno indica que una propuesta está incompleta, suena como que no se completa el otro de los elementos. Si se llena ese otro elemento correctamente, se llega a esa conclusión porque hay una dependencia externa. Creo que hay ciertas cuestiones en la redacción que hay que tenerlas en cuenta.

ALISSA COOPER:

Queda comprendido. ¿Hay algo más que quieran decir sobre la compatibilidad?

Muy bien. Vamos a pasar ahora a responsabilidad. Aquí en responsabilidad hubo algunos otros temas que se plantearon. Creo que el que tuvo la mayor atención fue el hecho de que hay cuestiones que dependen del trabajo del CCWG. Tenemos un plan muy bien documentado en cuanto a cómo se va a manejar esto. Estamos esperando ver cuál va a ser el plan específicamente.

Cuando presentamos la propuesta y la pusimos para comentario público, dejamos muy en claro que hay un proceso en paralelo que se está desarrollando con mecanismos del CCWG, y que hay cuestiones dependientes entre la propuesta de los nombres y el resultado de la Guía de Trabajo 1 del CCWG. Y nosotros le indicábamos a la gente que este va a ocurrir del lado de la responsabilidad, para que todos puedan entender qué es lo que sucede y disponer de ello. Una vez que el

trabajo del CCWG se finalice y la propuesta de responsabilidad final se envíe para ser aprobada, nosotros vamos a buscar la confirmación del CCWG, en el sentido de que todos los requisitos hayan sido cumplidos. Y en ese punto, dependiendo de lo que nos respondan, nosotros podemos tomar una determinación final en cuanto a la responsabilidad, pero no podemos hacerlo antes de eso para la parte de los nombres, porque estamos esperando precisamente la respuesta del CCWG.

Este es nuestro plan. Yo creo que hubo gente que puso de relieve que hubo cuestiones dependientes, pero esa es la manera en que la vamos a evaluar. Kavouss, adelante, por favor.

KAVOUSS ARASTEH:

Sí. Usted sabe que después de Buenos Aires, el CCWG está siendo una revisión total. Nosotros ya lo terminamos en realidad anoche, en cuanto a qué es lo que está vinculado al empoderamiento comunitario.

Con respecto de los mecanismos de la comunidad, si es que nosotros vamos a tener una membresía simple o múltiple, o designadores, o cuasi designadores, o designadores voluntarios, todavía no queda claro para la reunión que va a haber en París el 17 y 18 de Julio. En cuanto al IRP, el Panel de Revisión Independiente o el proceso, eso también los estamos esperando. Por eso, no sé si nosotros vamos tener una idea clara hasta que esta reunión termine, y el tema llegue al informe final que se debe publicar a principios de Agosto. Para el 27 o el 28 de Julio tendríamos que tener una idea clara de cuáles son las opciones que vamos a tomar. Más allá de todo eso, también estamos pensando en algún tipo de asesoramiento o consejo de la comunidad. Es decir, que

hay muchas ideas, pero [en] ninguna de ellas todavía se tomó ninguna decisión. Y todo está sobre la mesa.

Todos los días tenemos dos o tres llamadas. Todos los días. Y estamos trabajando muchísimo, pero no veo que, en este punto, el ICG esté en una posición de tomar ninguna decisión respecto a la responsabilidad. Salvo que, si hay alguna pregunta que ustedes les parece que merece ser respondida, yo y algunas otras personas que vamos al CCWG en París, vamos a plantear estas preguntas y vamos a volver a hablar de esto con ustedes en la próxima llamada.

Yo he planteado todas las preguntas que tenía que haber hecho y también Keith lo ha hecho, pero si ustedes tienen otras preguntas que quieren que se respondan, por favor, plantéenlas y nosotros las vamos a discutir el viernes y el sábado en París. Gracias.

RUSS MUNDY:

Gracias, Alissa. Soy Russ Mundy. Quería agradecerle a Joe por analizar la propuesta y complementar lo que yo mandé a la lista antes, en el sentido de estas partes principales de la propuesta del CCWG, que identificaron el conjunto de cuestiones que fueron identificadas como algo que depende del resultado del CCWG.

Yo leí lo que nos mandó Joe. Leí la propuesta y yo me siento cómodo con el hecho de que algunos de los puntos de estas siete cuestiones, capturan lo que está en todo el resto de la propuesta del CCWG. Pero quería preguntar: si hay alguien más dentro del ICG que tenga inquietudes, en cuanto a si estos puntos de resumen reflejan claramente la información. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias, Russ. Es una buena pregunta. Y gracias, Joe, por haber hecho este trabajo. Adelante, Joe.

JOSEPH ALHADEFF: Sí, yo estoy de acuerdo en que no hay algunas cuestiones muy importantes. Hubo algunos asuntos, como la cuestión de que la comunidad de los nombres está relacionada con algunas operaciones que puedan ocurrir a lo largo del tiempo, pero no están relacionadas directamente con la transición, sino más bien con cómo algo en el futuro pueda llegar a afectar la operación actual. Allí es donde me parece que tenemos que tener un poco cuidado, porque algunos de estos puntos que dependen de esto otro, pueden no estar relacionados a los elementos estructurales y, de todos modos, podrían ser problemáticos en la actualidad. Ellos están subrayados, porque son esfuerzo completo de la propuesta de nombres.

Yo no sé muy bien si esto es algo que tenemos que ponerle relieve o si es algo que tenemos que preocuparnos, porque quizás esté más allá del espacio de consideración de la transición. Así que yo me quedaría en el mismo lugar que Russ.

ALISSA COOPER: Gracias, Joe. Veo que no hay ninguna otra mano levantada. De nuevo, creo que tenemos que tomar todas las evaluaciones que se hicieron y consolidarlas en un texto que se agregue al informe del ICG sobre responsabilidad, porque en este momento no hay ningún texto sobre

responsabilidad. Es algo que está pendiente y tenemos que ponerlo de relieve en esta sección, que sea un curso de acción.

Si hay alguien más que tenga algo para decir sobre este tema de la dependencia, por favor. Adelante, Joe.

JOSEPH ALHADEFF:

Alissa, en base al cronograma que nos dio Kavouss, que creo es el más actual que estamos viendo, y asumiendo que vamos a un período un proceso de comentarios antes de llegar a una finalización, ¿tenemos que hacer alguna declaración vinculada a si todos los elementos de la propuesta son aceptados? Nosotros creemos que la propuesta es compatible o algo parecido. Yo no sé si esto es especular. Porque si no, la gente va a pensar que eso va a ser un documento que les pueda llegar a confundir y también lo que nosotros les pidamos que hagan con ese documento. Pero yo quiero entender como estamos enfocando el hecho de que tenemos el condicionamiento de la falta de finalidad, pero le estamos pidiendo a la gente que comente.

Entonces, ¿la sugerencia del comentario es asumir que todo es cierto, o que si hay un problema nosotros vamos a responderles o algo por el estilo?

ALISSA COOPER:

Sí, Joe. Creo que algunas de las personas que escribieron las evaluaciones lo escribieron exactamente de ese modo, lo cual quiere decir que, suponiendo que todos los requisitos del CWG son cumplidos por el CCWG, nosotros vamos a considerar que esa propuesta combinada tiene los mecanismos suficientes para poder avanzar en

cuanto a responsabilidad. Si eso no sucede, lo vamos a reevaluar y vamos a agregar el trabajo que haya que agregar, pero creo que lo podemos escribir de ese modo en nuestro informe. No veo ningún problema con eso. Kavouss, adelante por favor.

KAVOUSS ARASTEH:

Sí, Alissa. Yo estuve estudiando los requisitos del CWG. Sé que hay otras personas como Milton y otros, que también lo hicieron. Y si todos esos requisitos se cumplen, y si son abordados adecuadamente por el CCWG, no va a haber ninguna dificultad, en cuanto a lo que se refiere al ICG respecto de la transición. Pero tenemos que esperar. Como dije, hay algunas dificultades en este momento en cuanto a si el CCWG puede responder esas cuestiones claramente. Pero, si nosotros ponemos ese comentario con la condición de que todos estos requisitos sean cumplidos por el CCWG, yo diría que el ICG no tendría ningún problema en indicar que no va a haber ningún problema de transición, en cuanto a lo que nosotros vemos en el documento. Es decir, si algo sucede en la práctica, eso yo no lo sé. Pero, desde el punto de vista teórico, esto es suficiente, siempre que se cumpla. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Kavouss. Creo que es un buen resumen.

Veo que no hay ninguna otra mano levantada sobre este tema de las dependencias.

Hay algo más que yo quería destacar de la evaluación, que tiene que ver con los acuerdos del mantenedor de la zona raíz y también el hecho de que hay un trabajo que se tiene que hacer sobre cómo el mantenedor

de la zona raíz va a interactuar y cuál va a ser la relación entre la PTI e ICANN centralmente. Russ Mundy nos dio un texto que vamos a analizar en el próximo punto de la agenda sobre este tema. Creo que estamos cubiertos en cuanto a este asunto. Pero también se planteó esta evaluación y quería yo entonces preguntar si hay alguna otra evaluación que alguien quiera hacer sobre este asunto. Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Sí, quería mencionar que estos son los temas que Russ Mundy presentó, porque en el CWG hay varias preguntas planteadas y la respuesta no está dada. Entonces, quizás Russ ya lo haya estudiado y nosotros debemos responder esta posición y saber si el mantenedor de la raíz va a continuar con la NTIA o si no va a continuar. Hay muchas preguntas planteadas en distintas partes, en cuanto a los mantenedores de la zona raíz, el software, etc. Estas preguntas no han sido respondidas por el CWG y alguien, de hecho, tiene que responder, porque esto va a tener un impacto sobre nuestros puntos de vista y cuál va a ser nuestra decisión final.

Si Russ va a decir algo, yo me voy a callar y voy a escuchar su intervención y su resultado. Gracias.

ALISSA COOPÈR:

Bueno, gracias. Cuando pasemos al siguiente punto del orden del día, vamos a analizar el texto que Russ nos ha proporcionado, para debatirlo más en detalle. Pero creo que esto ya queda bien cubierto aquí.

Bien, ¿hay algún otro tema sobre la responsabilidad, que quieran abordar antes de que pasemos a la implementación? Adelante, Mary.

Mary, parece que estás silenciada.

MARY UDUMA: Hola, ¿me escuchan?

ALISSA COOPER: Sí, adelante por favor.

MARY UDUMA: [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar]

ALISSA COOPER: Gracias, Mary. Bueno, con gusto voy a recibir otros comentarios al respecto. Si no vamos al comentario público hasta que la propuesta del CCWG esté finalizada, bueno, entonces probablemente hablemos de un ciclo completo de reuniones de la ICANN.

Yo tengo bastante dificultad en escuchar a Mary, así que voy a tratar de resumir lo que entiendo que trataba de decir. Ella decía que si sacamos la propuesta de transición a comentario público antes de que esté finalizado el trabajo del CCWG, y hablamos de las dependencias de los procesos, esto sería un tanto confuso para las partes interesadas para que aporten al proceso y que hagan el seguimiento. Y como resultado, creo que deberíamos repensar nuestros plazos. Esto es lo que yo escuché o entendí que dijo Mary. Espero que haya comprendido bien. Aquí, mi inquietud es la siguiente: tiene que ver con la forma en la que se llevan a cabo los procesos. Así que, si tomamos todo el tiempo entre ahora y la reunión de Dublín... Estos son en realidad tres o cuatro meses

y cambiamos... Bueno, entonces vamos a estar presentando o introduciendo un retraso en la respuesta que le enviemos a la NTIA, respecto del tiempo que nos iba a tomar. Y dijimos que íbamos a tratar de resumir esto en los próximos meses, así que yo tengo inquietudes con respecto a los plazos. Y como saben, hay muchos aspectos de este proceso que son complicados, no solamente este. Quizás lo podemos hacer en la propuesta o en el sitio web de los comentarios, o también podemos implementar un seminario web. Es decir, hay muchos recursos que podemos implementar para explicar esto y determinar o decir qué es lo que se espera. Joe, adelante, por favor.

JOSEPH ALHADEFF:

Gracias, Alissa. Yo creo que deberíamos también incorporar esto en este resumen del que estábamos hablando, para que la gente entienda y para que quede claro cuáles son las inquietudes. Así que yo estoy a favor de la idea que no podemos tomar todo el tiempo, pero tenemos que dejar muy claro y tenemos que ser claros, para que la gente entienda qué es lo que se busca, qué es lo que se está revisando y cuáles son las consecuencias de todo esto.

ALISSA COOPER:

Gracias, Joe. Kavouss, Adelante.

KAVOUSS ARASTEH:

Yo creo que no es una cuestión de semanas. Es una cuestión de días. Para finales de Julio el CCWG va a terminar. Entonces no me parece que tengamos que decidir nada antes de ese tiempo. Creo que tenemos que

mantener nuestros plazos y, bueno, ver si hay que hacer algún mínimo ajuste y en todo caso hacerlo. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Kavouss. Bueno, yo creo que Mary lo que decía era esperar hasta que el CCWG terminara con su Área de Trabajo 1. Eso es lo que yo entendí.

Joe, tiene la mano todavía levantada. ¿Quiere tomar la palabra? No, bien.

Estoy viendo en el chat los comentarios y creo que la idea del grupo es que deberíamos proceder con nuestro plan, pero por supuesto, aprecio el comentario de Mary y la idea es centrarnos en que todo sea más claro para las personas. Eso también era lo que decía Joe.

Bien, ¿hay algún otro punto relacionado a la evaluación de la responsabilidad que quieran mencionar? Yo sé que la persona que hizo la evaluación no se encuentra conectada en la llamada. Hay algunas cuestiones que tienen que ver con la responsabilidad y la marca registrada. Me parece que esto ya ha sido abordado, pero ¿hay algún otro punto sobre responsabilidad que quieran plantear ahora?

Bien, bueno, entonces creo que para la sesión de responsabilidad, el plan sería tomar el texto que los evaluadores han redactado y ver si podemos incorporar algún párrafo en el informe del ICG. Así que, como punto a seguir, voy a pedir que haya algún voluntario que se presente o que se postule para hacer esto, en relación a la responsabilidad.

Ahora vamos a pasar al punto que dice “Viabilidad” o “Factibilidad”. En cuanto a la viabilidad, hay un resumen de alto nivel. Y quizás la propuesta no sea el documento más elegante que hayan leído, pero tiene todos los componentes de la propuesta y estos son viables. Así que ahora me gustaría dedicar algo de tiempo quizás al punto que mencionó Narelle sobre los ccTLDs. ¿Se encuentra Narelle en la llamada? No, no está conectada. Quizás Mary pueda hablar. Obviamente, hay algunos puntos que tienen que ver con los CC para debatir, pero bueno. Narelle planteó la siguiente cuestión: si el texto en la propuesta de los nombres, en cuanto a los ccTLDs, presenta alguna cuestión de incompatibilidad con los criterios de la NTIA. Porque, como saben, invoca la idea de que los gobiernos manejen o administren sus propios ccTLDs. Así que yo quisiera escuchar cuáles son los comentarios que tienen al respecto de la evaluación de la propuesta de nombres. ¿Hay algún comentario que quieran hacer en relación al comentario planteado por Narelle?

Adelante, Lynn.

LYNN ST AMOUR:

Yo no veo que haya una cuestión de incompatibilidad. Me parece que lo que plantea Narelle tiene que ver con la responsabilidad de los gobiernos. Es decir, los gobiernos son responsables de estas cuestiones. Pero no me parece que se hable de una incompatibilidad, por así decirlo.

ALISSA COOPER: Gracias, Lynn. Bueno, dado que Narelle no está en la llamada, seguramente respondamos este tema en otro momento.

RUSS MUNDY: Alissa, yo no creo que haya una incompatibilidad. Porque la cuestión de cómo los CCs funcionan e interactúan y continuarán interactuando en el futuro, está abordado por la ICANN. Esto en realidad se planteó en la propuesta de los nombres, en forma de una actualización y de cómo los CCs interactuarían. Y la idea era aceptar el aporte de este grupo y que la junta lo aceptara.

Según entiendo, la propuesta de nombres, esto fue una forma apropiada de abordar y de manejar las cuestiones de los CCs, en lugar de describirlo como si fuera una incompatibilidad. La junta directiva tiene que tomar acción al respecto. Eso es lo que dice el informe de la comunidad de los nombres. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias, Russ. Joe, adelante, por favor.

JOSEPH ALHADEFF: Bueno, yo tampoco veo que esto sea una incompatibilidad. Hay una diferencia entre la participación, o de los gobiernos que participan y las partes interesadas y los gobiernos que tienen un rol exclusivo en esto. Como saben, hay algunos nombres de dominios que son administrados por organizaciones privadas. Así que no me parece que haya...

[audio interrumpido]

MARY UDUMA: ...debemos decir si el IFR y todos esos equipos de revisión, incluyendo todos los otros, si es que los podemos incluir.

ALISSA COOPER: Sí, muchas gracias. Quizás, simplemente para resumir, la preocupación es que con la multiplicidad de revisiones de desempeño que se puedan realizar en la PTI después de la transición, eso puede ser una carga significativa sobre la PTI, porque hay muchas revisiones distintas que las hacen las distintas comunidades. ¿Eso es aproximadamente lo que está usted diciendo o no?

MARY UDUMA: Creo que eso lo podemos considerar un tema de viabilidad o de factibilidad.

ALISSA COOPER: Es una buena pregunta. Voy a decir también que el IETF tiene también un proceso de revisión de desempeño, que ya está funcionando. Y nosotros vamos a continuar trabajando con esa parte de la IANA.

Creo que es una buena pregunta, porque, de algún modo, IANA ya se ha convertido en parte de distintas revisiones de desempeño de las distintas comunidades. El IETF ya ha hecho algunas revisiones del lado de los nombres. Se publicaron también cuestiones relacionadas con los

números, y creo que la pregunta tiene que ver con si se tienen que agregar más revisiones para una cuestión de viabilidad.

Quiero saber entonces si hay alguien del grupo que quiera agregar algo sobre esto. El siguiente en la fila es Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Este no es un tema de viabilidad. Muchas entidades nuevas se propusieron para ser creadas. La PTI, la junta de la PTI, el CSE, el IPR, etc., etc. Todas estas son nuevas y hay una relación entre ellas. Y además de esto, el empoderamiento de la comunidad y el mecanismo de la comunidad... Es decir, si la comunidad decide echar a toda la junta o a tener un impacto sobre la viabilidad, etc. Por eso, nosotros tenemos que establecer algo, dado que por la multiplicidad de las entidades que se crearon y por la interrelación que hay entre estas entidades, y por el empoderamiento de la comunidad y el mecanismo de la comunidad, podría haber algunos problemas de viabilidad, en particular, al principio del proceso, hasta el momento en que ese proceso sea puesto en su lugar. Es un acuerdo transitorio y nosotros debemos mencionar que no es posible para el ICG, en esta etapa, tener la certeza de que no hay problemas de viabilidad. Los va ha haber por estas múltiples cuestiones y también por este empoderamiento, etc. Ellos tienen el poder de remover a un miembro de la junta, tienen el poder de vetar el presupuesto. También tienen el poder de vetar el plan de estatus, de cambiar los estatutos, de remover a la juntas. Son todos estos elementos que tienen un impacto en la viabilidad. Por eso, nosotros tenemos que pensarlo de nuevo y tenemos que establecer, quizás no preguntas, pero sí algún texto, y abordar este tema en donde puede

resultar posible para el ICG en esta etapa tener la certeza de decir que no va a haber problemas de viabilidad, porque los va a haber. ¿Cuántos? No sabemos. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias, Kavouss. Jean-Jacques, adelante, por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias, Alissa. Tomo en cuenta lo que dice Kavouss. Pero creo que el punto que planteó Mary también es importante. Simplemente, tengo algunas dudas respecto de cómo podemos captar la atención de la junta directiva. Porque, en cierto punto, puede haber un choque debido a las culturas y a los diferentes mecanismos de revisión que cada vez son más dentro de la ICANN. Me parece que esto tiene que ver más con la ICANN, independientemente de las funciones de la IANA. Y no creo que... Quizás estemos en la posición de poder sugerir algunas líneas para poder captar la atención de las personas. Como dijo Mary, la ICANN tiene que ver con esto, para poder incrementar e implementar esas revisiones complejas. Eso tiene que ver con asignar los recursos correctos. Gracias. [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar]

ALISSA COOPER: Gracias, Jean-Jacques. Russ Mundy tiene la palabra.

RUSS MUNDY: Yo quería reforzar lo que han dicho algunas colegas aquí. Eso muy bien podría transformarse en una cuestión de viabilidad, teniendo en cuenta

la carga de trabajo del personal actual. Y esto potencialmente podría resultar en algunos inconvenientes. Yo creo que estas son cuestiones de implementación, pero que es importante tenerlas en cuenta. Yo ciertamente puedo decir que el SSAC y el comité asesor... Bueno, es muy común para nosotros estar en una postura en la que no tenemos suficientes recursos para poder reaccionar y responder, o actuar sobre las diferentes cuestiones que se plantean.

Entonces, yo estoy a favor de lo que han dicho los colegas, pero no estoy seguro de qué manera podemos expresar algo al respecto en el informe. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias. Bueno, en primer lugar debería decir que hemos llegado a los 90 minutos. Tenemos un solo intérprete para los canales de árabe y chino. Por lo tanto, la interpretación en árabe y en chino desafortunadamente va a finalizar ahora. Así que aquellas personas que estén conectadas en esos canales, tendrán que conectarse al canal en inglés, si es que están escuchando la interpretación en árabe y en chino.

Creo que lo que tenemos que hacer con la viabilidad es tratar de redactar algún texto en el informe, que diga o que plasme la conversación que hemos tenido en relación a la evaluación. Y básicamente decir que, en el presente, nos parece que es viable y señalar algunas de los desafíos que podrían surgir, una vez que se implemente toda la propuesta. Me parece que eso es lo mejor que podríamos hacer. Esta sería mi propuesta.

Y veo que nadie está levantando la mano, por lo tanto, me parece que podemos adoptar este plan. Creemos que hemos finalizado con la evaluación de la propuesta combinada.

Básicamente, para todos los temas que hemos debatido, tenemos texto a redactar, o tenemos que incorporar alguna redacción en el informe, o también tenemos que seguir debatiendo la cuestión en la lista de correos electrónicos para ver cuál es el resultado de todo esto. Por lo tanto, creo que tendríamos que pasar al siguiente punto, que está muy relacionado y que tiene que ver con el informe del ICG. Voy a tratar de presentar la última versión. Bien, ¿cuál es la versión que estamos mirando, Jennifer? Creo que es la versión V4.

JENNIFER: Sí, voy a cambiar el documento en este momento.

ALISSA COOPER: Es un documento muy extenso, por lo tanto, toma tiempo cargarlo.

JENNIFER: Sí, pido disculpas por esto, pero es el documento que envió Jari.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Alissa, si me permite, quisiera hacer un breve comentario sobre un punto del orden del día. Yo lo he puesto a comentario en el chat. Es algo que tiene que ver con la viabilidad.

ALISSA COOPER:

Gracias. Bueno, el documento que estamos viendo en pantalla es el borrador actual de la propuesta. Creo que todos podemos mover la pantalla, podemos bajar el documento. Bien.

Entonces, ahora la propuesta tiene cinco secciones, tiene una sección de resumen ejecutivo, el informe del ICG y cada una de las propuestas constitutivas que provienen de las comunidades operativas. El resumen ejecutivo está en blanco actualmente. Es algo que tenemos que completar. Y vamos a volver a ese tema, una vez que tengamos una pantallazo general de cómo se compone la propuesta que tenemos en pantalla y qué es lo que esperamos de este resumen ejecutivo.

Hay una breve introducción, hay un breve resumen de los procesos donde se brinda información sobre el proceso. Esto se va a discutir en la reunión presencial. Luego, tenemos una sección donde, brevemente, se resume cada una de las propuestas presentadas. Esa es la sección 3. Y todo el texto va a ser tomado... Seguramente habrá algún punto resumido, pero va a ser tomado tal como está de las propuestas.

Y la sección 4 tiene que ver con nuestra evaluación como ICG. Se compone de una serie de partes. Entonces, la primera parte de este documento deriva de nuestra evaluación individual de las propuestas, en cuanto a los procesos de la comunidad. Así que, si recuerdan, cuando hicimos las evaluaciones de la propuesta de la comunidad de forma individual, dijimos que esto tenía que ser un proceso abierto e inclusivo, y ver si había algún proceso que cumplir. Así que esta sección tiene una sub-sección para cada propuesta. Y también aquí es el lugar donde se colocarán las estadísticas y los procesos, los números, cuánta gente participó en los procesos, etc. etc. Así que aquí es el sitio del documento

donde colocar esta información. Es como un registro público de las propuestas y también para reforzar los puntos del proceso que se encuentran abiertos. Esta sería la sección 3A.

La sección 3B habla de la claridad y de las propuestas completas. Aquí tenemos las propuestas individuales. Hay que ver si estas propuestas están completas y son claras. Y luego habrá que ver si hay algún punto que está incompleto y, en todo caso, debatirlo. Es una cuestión bastante sensible, pero tenemos que analizar primero el texto.

Y luego la sección 3C tiene que ver con la evaluación de las propuestas. Aquí, ya hay algo de información sobre la cuestión de la marca registrada de la IANA y el nombre de dominio, porque es algo que se ha planteado a la comunidad. Pero este es el sitio donde vamos a tener que, básicamente, sintetizar el debate que hemos llevado a cabo, y cuáles son las conclusiones que resultaron de los últimos días, y hablar de los resultados de la responsabilidad de viabilidad que acabamos de discutir.

Y la última sección... En realidad no es la última sección, sino es la sección 3, es donde vamos a presentar nuestra explicación de si la propuesta cumple con los criterios de la NTIA. Esto, por supuesto, también incluye mucho texto que va a ser tomado de los documentos de evaluación escritos por Russ Mundy, y también la información que se brindó sobre el mantenedor de la zona raíz.

Y luego, hay dos secciones al final que todavía no se han finalizado. Una, tiene que ver con los puntos de implementación que tienen que completarse. Y también se ha agregado una sección de próximos pasos. Yo la dejé, porque ya había sido agregada previamente.

Básicamente, esto es la totalidad de todo lo que se supone estará en el informe del ICG. Se va a tener que redactar más texto para poder incorporar. Quizás, haya que designar a alguien para que lo redacte. Pero me gustaría escuchar de ustedes si están conformes con la dirección que estamos tomando, si hay alguna otra sección que ustedes piensan que es necesario incorporar, o algún otro tema que debemos incorporar, o si tenemos que trabajar con esto. Tenemos tiempo, así que podemos hablar de estos detalles aquí.

Alan Barrett, adelante, por favor.

ALAN BARRETT:

Gracias, Alissa. Yo estoy bastante conforme con la dirección en general, pero creo que hay algunos puntos extras que se deberían agregar. Lo que me viene a la mente es una explicación o aclaración de lo que nosotros vemos como incompatibilidad. Muchas veces tenemos que pedir de la comunidad que nos de mas detalles, así que, en estos casos, me parece que el informe final debería tener o incorporar una sección que diga lo que hemos hecho.

Por ejemplo, la comunidad de los nombres dijo que se crearía la PTI y que la ICANN tendría un contrato con la PTI. La comunidad de los parámetros y protocolos va a contratar con la ICANN y creo que el informe del ICG tendría que mencionar algo al respecto. No es incompatible, porque lo podemos hacer simultáneamente, pero todo lo que se necesita es que la ICANN tenga un contrato con la PTI. Me parece que este es un ejemplo, pero hay otros casos que también deberíamos incorporar.

ALISSA COOPER: Gracias, Alan. Es una buena sugerencia. Entonces, podríamos incorporar una sección sobre la compatibilidad. Entonces, tendríamos que incorporar el debate que tuvimos hoy sobre esta sección.

Veo que nadie ha levantado la mano. A ver, Mary. Adelante, Mary.

MARY UDUMA: [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar]

ALISSA COOPER: Mary, tenemos algunas problemas en escuchar lo que está diciendo. ¿Podría, por favor, hablar más fuerte? Ahí la escuchamos mejor.

MARY UDUMA: Lo que decía era lo siguiente. Que yo estoy conforme con la estructura. Me parece que está bien. Simplemente, quería mencionar un punto en la sección de evaluación. Cuando finalizamos con esto, cuando llegamos a la sección de la comunidad de los números y de los parámetros de protocolos (creo que es el párrafo 17), la última oración dice: “el grupo de trabajo de IANAPLAN va a concluir y considerar el proceso”. Y concluyeron que el plan debe ser abierto e inclusivo. Creo que deberíamos incluir otras conclusiones dentro de la propuesta. [el audio del interventor no está claro, no se puede interpretar]

ALISSA COOPER: Es un buen punto, Mary. Seguramente, tengamos que chequear otras secciones también. Voy a editarlo.

Dado que este es el informe del ICG, quizás no sea necesario volver a redactar o a decir en cada sección lo que ha concluido el ICG. Quizás sea algo más sencillo y lo que haya que hacer es remover o quitar esta referencia a la conclusión del ICG, porque todo el texto en realidad va a reflejar la conclusión del ICG.

¿Creen ustedes que esto pueda resolver el tema?

MARY UDUMA: Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias, también. Adelante, Russ Mundy.

RUSS MUNDY: Gracias, Alissa. Quisiera hacer una pregunta. Un marco de interpretación que fue el esfuerzo que presentó la ccNSO, junto con algunos otros comités, básicamente es una actualización sobre cómo el mundo de los CC, de la zona raíz de los TLDs se va a manejar, etc. Entonces, nosotros queremos dejar en claro algo en el informe del ICG con respecto a ese tema. Yo no creo que esto esté mencionado actualmente y, en particular, desde que Narelle presentó el tema de los CC. Quizás tendría que decirse algo, porque esto está incluido en la aprobación del SSAC del informe del CWG. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias, Russ. ¿Podría checar por qué usted cree que este punto es algo que haya que incluir?

RUSS MUNDY: Bueno, yo creo que puede haber inquietudes, en cuanto a que las interacciones de estos ccTLDs con la estructura PTI de ICANN no es todo lo claro que podría ser. Y me parece que el informe final del grupo de trabajo del marco de interpretación dice que la junta de la ICANN todavía no lo aceptó. Entonces, ya sea o no que el ICG considera que haya que hacer una declaración sobre eso, que sea necesaria o adecuada para mostrar una inclusión más amplia en relación con los ccTLDs, es necesario. Y si es que nosotros tenemos o no que decir algo sobre ese aspecto.

ALISSA COOPER: Muy bien, gracias. ¿Hay alguien más que quiera hacer algún comentario? No es esto algo que hayamos discutido demasiado en el ICG.

Russ, quizás si se pudiese formular esa pregunta a la lista de correos, eso ayudaría mucho.

RUSS MUNDY: Sí, lo voy a hacer. Especialmente, porque hay varias personas de la comunidad de nombres que podrían colaborar. Gracias.

ALISSA COOPER: Bueno, sé que todavía tenemos algunas cuestiones logísticas que hablar y nos quedan solamente 12 minutos en esta llamada. Por eso, lo que yo quisiera pedir es que, si la gente tiene algunas ediciones que quieran agregar, que las manden a la lista. Y digamos que esto ocurra para el

miércoles... Yo diría como máximo el sábado a las 23:59 UTC, porque así vamos a poder tener una semana antes de nuestra próxima llamada. Y tenemos que considerar esto y llegar a un consenso con muy poco tiempo. Yo sé que se ha escrito mucho texto y que se están haciendo evaluaciones de este texto, pero ahora esto ya está siendo completado y quisiera pedirles que pongan su atención en lo siguiente y ven si pueden hacer ediciones para hacernos sugerencias. Tiene la palabra Manal.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Alissa. Antes de concluir, quisiera preguntar rápidamente cuál es la intención en la sección que dice próximos pasos y también en la implementación. Y también ver qué es lo que tenemos que poner aquí, gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Manal. Ese iba a ser mi próximo tema, que es que tenemos cuestiones que hay que incluir. Yo, de algún modo, quise incluirte como voluntaria para tratar de que se resuelva eso. Personalmente, yo no entiendo muy bien para qué se escribió la próxima sección. Si a alguien le parece bien, la podemos dejar y si no la podemos efectivamente quitar, si nadie justificar para qué dejarla. Hay algunos puntos en el texto que hay que completar. Lo más importante es la síntesis de la evaluación de factibilidad que tuvimos hoy, para producir algún texto sobre la factibilidad y la rendición de cuentas. Pero también hay otras cosas que incluyen una lista de implementación y algunas otras cuestiones menores.

No sé, Manal, si te parece bien tratar de redactar todo esto, o si quisieras que la ICANN o yo pudiera trabajar contigo para ver si podemos generar o conseguir algunos otros voluntarios. Te agradecería que nos digas qué es lo que te parece. Si te parece que lo podrías hacer todo o nada o parte.

MANAL ISMAIL: Gracias, Alissa. Voy a intentar hacerlo mañana y después lo puedo compartir quizás con otros colegas.

ALISSA COOPER: Muchas gracias. Manal, ¿quería decir alguna otra cosa?

MANAL ISMAIL: Sí, solo iba a decir que no me quedan claro cuáles van a ser esos próximos pasos. Pero resumir lo que nosotros concluimos y tratar de reflejarlo en el informe del ICG, bueno, eso es lo que voy a tratar de hacer mañana.

ALISSA COOPER: Gracias, Manal. Salvo que alguien quiera ofrecer una idea de cuáles son los próximos pasos, creo que se puede simplemente borrar esos próximos pasos, porque todavía no queda claro qué es lo que va a ocurrir en ese sentido. Te agradezco tu voluntad para hacer las otras partes.

Hay una sola cosa que todavía es un signo de pregunta. Es que ahora que tenemos esta sección, no es breve pero tampoco es terriblemente

larga. Surgió una pregunta en cuanto si necesitamos el resumen ejecutivo, porque hay resúmenes breves de la propuesta y del proceso, etc. Y ahora en el informe del ICG, si la gente tiene opiniones respecto de si tenemos que mantener el resumen ejecutivo. Joe estuvo trabajando en eso. Pero surgió la pregunta de si es necesario, dado que ahora estamos en otro punto. ¿Hay alguien que quiera decir algo sobre eso rápidamente?

Tiene la palabra Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Quería decir algo, porque me parece que ya hablamos de esto en la reunión anterior. Yo entiendo que estamos de acuerdo en tener un resumen ejecutivo y también estamos de acuerdo en tener un contexto. Entonces, ¿por qué lo estamos discutiendo otra vez?

Pero tengo otra pregunta u otro comentario, mientras tengo el micrófono, o cómo le digan. Una de las dificultades que el CWG y el CCWG van a enfrentar tiene que ver con la falta de claridad en la pregunta planteada a la comunidad. Y ellos se quejaron de que es pregunta no era clara o... [ininteligible] tuvieron dificultad para responder. ¿Se ha chequeado que cualquier pregunta que nosotros hagamos sea clara sobre ese punto? Perdón, pero no estaba siguiendo eso y si se ha hecho ya esto, bueno, pido disculpas, pero si no, tenemos que tener mucho cuidado, porque nosotros por primera vez lo estamos haciendo, pero el CWG y el CCWG ya lo hicieron y están enfrentando esta dificultad.

ALISSA COOPER: Gracias, Kavouss. Lo tenemos como un punto posterior en la agenda para discutir, es decir, el comentario público. Claramente no lo vamos a hacer hoy, pero tenemos que tener esta conversación en la lista de correos. Gracias por mencionarlo.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alissa. Yo creo que un resumen ejecutivo puede ser útil, ¿por qué? porque depende de quién lo va a leer y, ya sea que sea alguien de administración o alguien de un cargo un poco más alto o en el congreso, son precisamente los más técnicos los que van a leer todo con un microscopio, verificando cada palabra y cada oración. Pero en otro nivel, que tiene más que ver con un sentido más amplio, creo que sería útil tener algún tipo de resumen.

Típicamente, en un informe tan largo como este, con tantas partes técnicas, un resumen ejecutivo contendría un resumen, precisamente, de los hallazgos o de las recomendaciones. Y ese compendio de recomendaciones, yo creo que es algo que deberíamos generar en una forma de resumen ejecutivo de una página o media página. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias, Jean-Jacques. Creo que el mensaje queda claro de que debemos seguir con el curso que teníamos antes con el mensaje ejecutivo. Joe tiene algún texto que mencionó. Cuando le parezca bien, Joe, le voy a pedir que lo comparta en la lista de correo.

Y con esto, creo que podemos concluir este tema. Tiene la palabra Manal. Perdón, Manal va a mandar una actualización con un nuevo

texto y la gente va a poder revisarlo y enviar su comentario a la lista. Joe, adelante.

JOSEPH ALHADEFF:

Sólo una aclaración. Yo supongo que vamos a estar buscando el resumen ejecutivo para estar dentro del ámbito de lo que se le entregue a la NTIA. Es decir, que es algo que no necesariamente se genere para que haya revisores en el periodo de comentario público, pero quizás haya un contexto en el que haya que revisarlo. Parte de esto está dentro de lo que yo redacté, porque lo que yo redacté también se puede utilizar como nota de presentación. Por eso, yo diría que empezamos desde cero, después de que Manal haya terminado la primera sección, y así podamos capturar todas las secciones una vez que estén completadas. Una vez que se haya completado el compendio que sugirió Jean-Jacques.

Y tenemos que estar seguros de que yo no esté creando una opinión de ningún modo, porque una de las dificultades del resumen es que uno elige que incluir y que no incluir. Y esta es una de las preocupaciones que yo tengo con el borrador. Pero voy a hacer lo mejor que pueda para hacerlo más neutral posible al redactar este resumen. Pero lo que quisiera sugerir, Alissa, es que la carta la pongamos en el grupo de discusión ahora, para que la gente pueda empezar a pensar si parte de ese texto es útil para una nota de presentación o una comunicación pública.

ALISSA COOPER:

Me parece bien, Joe. ¿Usted tiene ese documento separado con el texto que se propone en el website de comentario público? Le pediría que también lo vea, mientras está pensando en esto y que nos diga si hay alguna sugerencia para algo que no incluimos en el resumen ejecutivo, pero que tiene que ser incorporado. Eso sería muy útil también, porque tenemos que tener una separación. Y podemos disponer todo lo que querramos en el sitio de comentario público, para que la gente agregue más explicación. Creo que este es el plan que tenemos.

Secretaría, si pudiésemos proyectar la agenda de la reunión, veo que estamos llegando ya al final, pero espero que puedan quedarse al menos cinco minutos más y podamos hablar sobre uno de los temas. Yo quisiera confirmar que cubrimos el punto 1 y 2. Respecto del punto 3... Joe, ¿tu mano levantada sobre este último tema? Quedó de antes, bueno.

Entonces el punto 3, la duración del período de comentarios públicos. Tenemos esta propuesta para que el comentario público dure desde el 31 de Julio hasta el 8 de Septiembre, lo cual es 40 días. Yo le pedí a la gente que envíe su objeción final a la lista de correo y no recibí ninguna. Por eso, yo supongo que ahí es donde estamos yendo. Va a haber seguramente algunos cambios, pero a los efectos de la planeación, estamos haciendo lo que tenemos que hacer, y quizás esta sea una de las últimas oportunidades para objetar, básicamente.

Muy bien. Una nota en cuanto a los próximos compromisos y el cronograma. Para que podamos llegar a ese período de comentario público el 31 de Julio, tenemos que tener este texto del informe del ICG ya finalizado lo antes posible. Nuestra próxima llamada será el 29 de

Julio. Yo asumo que no vamos a poder finalizarla hasta esa llamada y si pudiéramos hacerlo por la lista de correo, sería excelente. Podemos intentar hacerlo. Yo aliento a todos a que lo hagan y a incluir también las ultimas partes de lo que van a hacer Manal y Joe mañana. Y que podamos hacer una reiteración la semana próxima. Veo que podemos entrar a la reunión del ICG y la del IETF. Quizás podemos trabajar en esto por e-mail y tener un consenso sobre el ICG y todo ese material durante la llamada del 29 de Julio. Lo mismo ocurrirá con los materiales del website de comentario público. Le pedimos que manden sus comentarios a la lista de correo. Lynn ha aceptado separar ese documento y será ella quien enviará los comentarios y las ediciones y los volverá a incluir, si es que eso haya que hacerlo con el mismo cronograma.

Parte del tema es que tenemos que tener todo este material traducido. La necesidad de la propuesta de Jacques se tradujo. Estamos yendo muy bien en general, pero al trabajar con traductores es muy difícil lograr que se traduzca todo en 24 horas. Normalmente, se requiere un poco más de tiempo y por eso tenemos que tener algunos días para mandar nuestros documentos a traducir y tenerlo listo para el 31 de Julio.

El otro material que ustedes van a ver la próxima semana es para los seminario web, que todavía no programamos, pero que programamos tener listos para el período de comentario público. Va a haber algunas cuestiones visuales que ustedes van a poder incluir la semana próxima y lograr así un consenso, para la llamada del 29 de Julio. Tenemos una fila. Adelante, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: ¿El 29 de Julio es a las 6 o no? ¿Cuál es el horario UTC? ¿Secretaría nos puede decir cuál es el horario?

ALISSA COOPER: Es a las 17 UTC, a las 5 perdón, a las 5 UTC. Son a las 5 AM UTC. ¿La tenemos programada para dos horas? Sí, eso está confirmado. A las 5 UTC, entonces. 5 AM UTC.

DANIEL KARREBERG: Sería muy útil si la secretaria pudiese mantener una lista de un borrador de todos los documentos y también de los materiales respaldatorios, para que uno pueda ir a un solo lugar y buscar ahí todas las revisiones. No me queda muy claro a mí, pero sería muy bueno si existe un solo lugar donde uno pueda encontrar la lista de todas esas cosas que quiera realizar.

ALISSA COOPER: Sí, no hay problema. Creo que la secretaria puede hacer una carpeta Dropbox y hacer que tengamos siempre la última versión. ¿Te parece bien esto, Jennifer?

JENNIFER: Sí, me parece bien. Voy a asegurarme de que las últimas versiones estén disponibles en Dropbox y les voy a mandar un link para eso.

ALISSA COOPER:

Muy bien, gracias. Muy bien, creo que con esto podemos ir cerrando, ya que nos excedimos en el tiempo. Podemos tomar la aprobación del acta y colocarla en la lista de correo.

Así que decimos gracias a todos. Les agradecemos por los intercambios que vamos a tener antes de la próxima llamada.

Hasta luego, gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]